

## LENGUAJE NO SEXISTA

### “Lo que no se nombra no existe”

Eulalia Lledó

El lenguaje incluyente hace referencia a toda expresión verbal o escrita que utiliza preferiblemente vocabulario neutro, o bien, hace evidente el masculino y el femenino. También evita generalizaciones del masculino para situaciones o actividades donde aparecen mujeres y hombres.

Se trata además de que todas comunicaciones elimine expresiones o palabras que denigran a las personas o que promuevan la reproducción de estereotipos de género.

Es decir, evitar cualquier situación que reproduzca la idea de que hay comportamientos, valores, trabajos, actitudes, espacios u otras propios de mujeres y de hombres ya sea por su “naturaleza”, o bien, porque la “costumbre social” así lo tiene establecido.

Utilizar el lenguaje inclusivo no significa incluir os/as en las palabras **sino reconocer la riqueza del idioma español, buscando términos y conceptos neutros que “incluyan” a mujeres y a hombres.**

Algunas alternativas serían:

### ¿ Cómo lograr un lenguaje que visibilice a hombre y a mujeres?

#### 1. Usando el femenino cuando de mujeres se trate

Cuando se trata de un hombre	Cuando se trata de una mujer
Instructor	Instructora
Formador para el trabajo	Formadora para el trabajo
Presidente	Presidenta
Gerente	Gerenta
Jefe	Jefa
Encargado	Encargada
Director	Directora
Profesor	Profesora
Administrativo	Administrativa
Técnico	Técnica
Médico	Médica
Señor	Señora
Niño	Niña
Funcionario	Funcionaria
Usuario	Usuaría
Proveedora	Proveedora
Cliente	Clienta

#### 2. Usando el artículo diferenciado cuando el sustantivo tiene una sola forma

<i>El estudiante</i>	<i>La estudiante</i>
<i>El ciclista</i>	<i>La ciclista</i>
<i>El docente</i>	<i>La docente</i>

<i>El artista</i>	<i>La artista</i>
<i>El joven</i>	<i>La joven</i>
<i>El adolescente</i>	<i>La adlescente</i>
<i>El especialista</i>	<i>La especialista</i>
<i>El profesional</i>	<i>La profesional</i>
<i>El cantante</i>	<i>La cantante</i>
<i>El dentista</i>	<i>La dentista</i>

### 3. Usando los plurales correctamente

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>Todos los funcionarios de la administración Los trabajadores de la administración Los funcionarios</i>	<i>Todo el personal de la administración Las personas que trabajan en la administración. El funcionariado o la población funcionaria La plantilla de la administración, colegio...</i>
<i>Los estudiantes Los docentes, los administrativos y los estudiantes. Los empresarios Los gestores Los clientes Los españoles Los niños</i>	<i>La población estudiantil, el estudiantado La comunidad educativa</i>
<i>Los jóvenes Los ancianos, los adultos mayores</i>	<i>El sector empresarial Las personas encargadas de las gestiones. La clientela La población española La niñez, la población infantil, la infancia, las criaturas. La juventud, la población juvenil. Las personas adultas mayores, la ancianidad, las personas con edades entre...la población adulta mayor.</i>
<i>Los profesores</i>	<i>El profesorado, el personal docente, el sector docente.</i>
<i>Los proveedores interesados</i>	<i>Las `personas proveedoras, las empresas proveedoras</i>
<i>Los derechos del hombre</i>	<i>Los derechos humanos, los derechos de la humanidad, los derechos de las personas.</i>
<i>Los deudores</i>	<i>Las personas deudoras</i>
<i>El hombre o los hombres</i>	<i>La humanidad, la población, las personas, la gente, la especie humana, mujeres y hombres, Hombres y mujeres.</i>
<i>Los padres de familia</i>	<i>Los padres y madres de familia, las personas responsables del hogar</i>
<i>Los vecinos</i>	<i>La vecindad, la comunidad, la población, la gente vecina</i>
<i>Los usuarios</i>	<i>Las personas usuarias</i>
<i>Los ciudadanos</i>	<i>La ciudadanía</i>

<i>Los demás</i>	<i>Las personas restantes, las demás personas, el resto.</i>
<i>Los técnicos</i>	<i>El personal técnico, las personas técnicas, el sector técnico, la parte técnica.</i>

4. Usar los pronombres y determinantes sin género. Se puede sustituir “el, los, aquel, aquellos” seguidos del relativo “que” por “quien, quiénes y cada”

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debe usar</i>
<i>El que suscribe</i> <i>Aquellos que vinieron a clase</i> <i>Los que no cumplan los requisitos...</i> <i>Los estudiantes deberán aportar...</i>	<i>Quien suscribe</i> <i>Quienes vinieron a clase</i> <i>Quienes no cumplan los requisitos</i> <i>Cada estudiante deberá aportar...</i>

5. Sustituir el artículo “uno”, por alguien o cualquiera

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería de usar</i>
<i>Cuando uno lee las noticias</i>	<i>Cuando alguien lee las noticias</i> <i>Cuando cualquiera lee las noticias</i>
<i>Cuando uno viene a la administración</i>	<i>Cuando alguien viene a la administración</i> <i>Cuando una persona viene a la administración</i>

6. Omitir el sujeto: en el idioma español no siempre es necesario poner el sujeto de forma explícita por lo que se puede utilizar la forma impersonal “se” o sencillamente omitir el sujeto

<i>Lugar en que fue matriculado</i> <i>Cuando el usuario solicite la información</i> <i>Nosotros nos queremos formar para el empleo</i> <i>Nosotros promovemos la formación profesional</i> <i>El estudiante debe completar la matrícula</i> <i>Si el estudiante decide marcharse.</i> <i>El abogado decidirá</i>	<i>Lugar en que se matriculó</i> <i>Cuando se solicite la información</i> <i>Queremos formar para el empleo</i> <i>Promovemos la formación profesional</i> <i>Deberña completar la matrícula</i> <i>Si decide marcharse</i> <i>Se decidirá legalmente</i>
---	---

7. Omitir artículos: en ocasiones, cuando los sustantivos son neutros, se puede omitir el artículo.

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>Se tomará en cuenta las opiniones de los profesionales</i> <i>No es necesario contar con un analista</i> <i>Los solicitantes deben rellenar el formulario</i>	<i>Se tomará en cuenta las opinioes de profesionales</i> <i>No es necesario contar con analista</i> <i>Solicitantes deben rellenar el formulario</i>

8. **Uso de gerundios e infinitivos: se pueden usar formas no personales del verbo, infinitivos y gerundios. Así se evita el uso del género masculino.**

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>Es imprescindible que los interesados acudan personalmente</i>	<i>Es imprescindible acudir personalmente</i>
<i>Si los profesores trabajan adecuadamente se puede lograr un cambio</i>	<i>Es posible lograr cambios trabajando adecuadamente desde el profesorado</i>

9. **Evitar el uso sistemático de las palabras “todos” y “algunos”**

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>Como todos sabemos</i>	<i>Como sabemos, como la gente sabe...</i>
<i>Algunos llegamos tarde a las reuniones</i>	<i>Algunas personas llegamos tarde a las reuniones.</i>

10. **Evitar el uso de adverbio con marca de “género”: en ocasiones, cuando los sustantivos son neutros, se puede omitir el artículo**

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>Pocos estudiantes no cuentan con beca</i>	<i>La minoría de estudiantes no cuenta con beca.</i>
<i>Muchos fueron convocados</i>	<i>Se convocó a mucha gente.</i>
<i>Más de la mitad de los estudiantes asistieron al juego</i>	<i>La mayoría de los estudiantes asistieron al juego.</i>

11. **Evitar el uso de la @: el signo @ no es lingüístico rompe con las normas gramaticales del idioma y es impronunciable. Por lo tanto su uso no es recomendable aunque cada vez se usa más.**

12. **Evitar el uso de la “/”: los primeros esfuerzos para hacer un uso inclusivo del lenguaje implicaron la utilización de guiones, barras, paréntesis, sin embargo no es recomendable porque en el texto resulta poco legible. Se recomienda utilizar solo en formularios, solicitudes o cualquier otro documento en donde se cuenta con poco espacio.**

<i>Lo que se la usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>El solicitante</i> <i>El estudiante</i>	<i>El/la solicitante</i> <i>El /la estudiante</i>

13. Evitar que las mujeres usen el masculino cuando se refieran a “sí mismas”

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>Nosotros, todos</i> <i>Cada uno lo ve</i> <i>Son cosas de uno</i> <i>Cuando uno piensa</i>	<i>Nosotras, todas</i> <i>Cada una lo ve</i> <i>Son cosas de una</i> <i>Cuando una piensa</i>

14. *Cambiar la sintaxis de la oración: reestructurar las frases sin necesidad de repetir insistentemente el sustantivo o el artículo*

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>Los solicitantes presentarán</i> <i>Los estudiantes propusiero soluciones alternativas</i> <i>Bienvenidos a clase</i> <i>Cuando el estudiante lea las instrucciones debe iniciar el proceso inmediatamente</i> <i>Los miembros de la comisión propondrán un nuevo reglamento.</i> <i>Los gestores están a punto de solucionar el problema.</i> <i>Convocatoria a elección de un funcionario administrativo como representante ante la comisión.</i> <i>El docente soicita a los estudiantes realizar la práctica.</i>	<i>Con la solicitud se presentarán.</i> <i>Se propusieron soluciones alternativas.</i>  <i>La seño o el maestro os da la bienvenida.</i> <i>Al leer las instrucciones de debe iniciar el proceso inmediatamente.</i> <i>Se propndrá un nuevo reglamento de la comisión.</i>  <i>El problema está a punto de ser solucionado por las personas gestoras.</i> <i>Convocatoria a elección de una persona representante de la administración ante la comisión.</i> <i>Actividad de aprendizaje: realizar la práctica.</i>

15. Evitar el uso exclusivo del femenino para profesiones relacionadas tradicionalmente con la mujer.

<i>Lo que se ha usado</i>	<i>Lo que se debería usar</i>
<i>Se necesitan limpiadoras</i>  <i>Las secretarias</i> <i>Se busca empleada doméstica</i> <i>Las cocineras</i>	<i>Se necesita personal de la limpieza</i>  <i>El personal administrativo o el personal de secretaría.</i> <i>Se busca persona para oficios domèsticos</i> <i>El personal de cocina.</i>

**Evitar expresiones denigrantes**

<p>Palabras en femenino que se usan con el propósito de insultar : “perra· “pareces una vaca” “pareces una vieja” O palabras con significado distinto según estén en femenino o masculino Zorro: hombre astuto. Zorra: prostituta Puto: mujeriego. Puta: prostituta Perro; mejor amigo del hombre. Perra: prostituta Cualquier: una persona indeterminada, alguno. Cualquiera: una mujer de mala vida</p>
---

